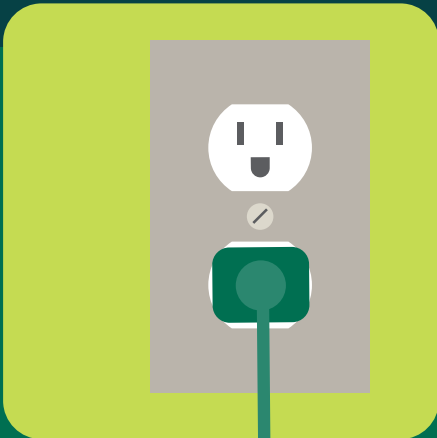
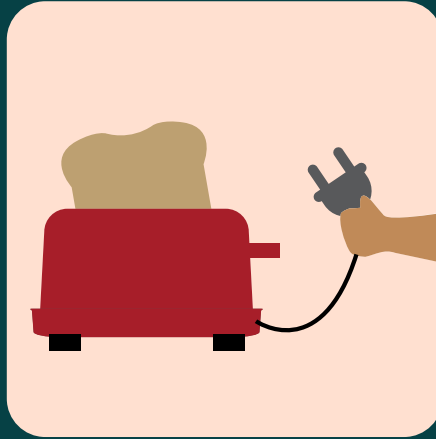


Switch to Safety

Cambie a la seguridad



Electric Safety Activity Book
Libro de actividades
sobre seguridad eléctrica

Madison Gas and Electric (MGE) is your community energy company—we supply electricity and natural gas to homes, schools and businesses in the Madison area. This booklet will help you learn how to safely interact with electricity and how to respond in an emergency.

Madison Gas and Electric (MGE) es su compañía de energía de la comunidad: suministramos electricidad y gas natural a hogares, escuelas y empresas en el área de Madison. Este folleto le ayudará a aprender cómo interactuar de forma segura con la electricidad y cómo responder en caso de una emergencia.



Words you should know

Understanding these words will help you make smart choices when it comes to the electricity inside and outside of your home.

Circuit Breaker: A safety device in each home that protects you from electricity. It automatically shuts off the power if too much electricity is being used.

Conductor: Any material that allows electricity to travel or pass through it. Examples include metals such as copper and aluminum, paper and things with water in them—such as people, trees and animals.

Electric Current: The flow of electricity through a conductor.

Electricity: Energy that moves through wires to make things like lights and toys work. It's always looking for the quickest pathway to the ground.

Electric Meter: A device outside our homes that measures how much electricity we use.

Frayed Wire: An electrical wire where the outer insulation has been damaged, exposing electricity.

Grounding: When the electricity finds the easiest, quickest way to the ground.

Insulator: Any material that does not allow electricity to pass through it. Examples include rubber, glass, plastic and porcelain.

Outlet: A device on the wall into which we plug electric appliances. We gain access to the electric current through outlets.

Path to Ground: The route that electricity takes on its way to the ground. People, animals and trees can serve as a pathway to the ground.

Power Lines: The wires that carry the electricity from power plants, substations and poles to our homes and businesses.

Static Electricity: A very low voltage form of electricity created, for example, when you rub your feet on a carpet and touch a light switch.

Short Circuit: When electricity takes an unplanned, shorter path that can be dangerous and cause sparks or fires.

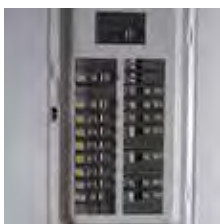
Substation: A fenced-in area that contains many high-voltage transformers. A very dangerous place to play in and around.

Transformer: A device that can reduce or increase the voltage of electricity. Transformers can be mounted on poles or on cement pads on the ground.

Distribution Wires: The wires that carry the electricity from the substations to our homes, businesses and schools.

Volt, Voltage: The “pressure” or “strength” behind the electric current.

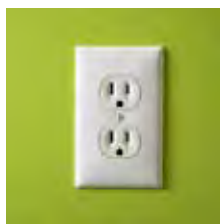
Watt, Kilowatt: The amount of electricity needed to run an electrical appliance. 1 kilowatt = 1,000 watts.



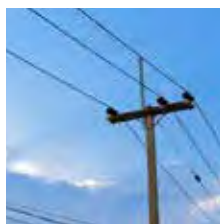
Circuit Breaker
Interruptores



Frayed Wire
Cable
desgastado



Outlet
Tomacorriente



Power Lines
Líneas
eléctricas



Substation
Subestación



Transformer
Transformador

Palabras que debe conocer

Comprender estas palabras le ayudará a tomar decisiones inteligentes con respecto a la electricidad dentro y fuera de su hogar.

Interruptores: Dispositivos de seguridad en cada hogar que lo protegen de la electricidad. Apaga automáticamente la energía si se está usando demasiada.

Conductor: Cualquier material que permite que la electricidad viaje o pase a través de él. Algunos ejemplos son metales como el cobre y el aluminio, el papel y los elementos que contienen agua, tales como las personas, los árboles y los animales.

Corriente eléctrica: El flujo de electricidad a través de un conductor.

Electricidad: Energía que se mueve a través de cables para hacer funcionar cosas como luces y juguetes. Siempre busca el camino más rápido hacia el suelo.

Medidor eléctrico: Un dispositivo fuera de la casa que mide cuánta electricidad consumimos.

Cable desgastado: Un cable eléctrico al que se le ha dañado la cubierta de aislamiento exterior exponiendo la electricidad.

Conexión a tierra: Cuando la electricidad encuentra la forma más fácil y rápida de llegar al suelo.

Aislante: Cualquier material que no permite que la electricidad pase a través de él. Algunos ejemplos son el caucho, el vidrio, el plástico y la porcelana.

Tomacorriente: Un dispositivo en la pared en el cual enchufamos aparatos eléctricos. Obtenemos acceso a la corriente eléctrica a través de los tomacorrientes.

Camino a tierra: La ruta que la electricidad toma en su recorrido hacia el suelo. Las personas, los animales y los árboles pueden servir como camino a tierra.

Líneas eléctricas: Los cables que llevan la electricidad desde las plantas de energía, subestaciones y postes hasta nuestros hogares y empresas.

Electricidad estática: Una forma de electricidad de muy bajo voltaje que se crea, por ejemplo, cuando se frota los pies sobre una alfombra y se toca un interruptor de luz.

Cortocircuito: Cuando la electricidad toma un camino más corto e imprevisto que puede ser peligroso y provocar chispas o incendios.

Subestación: Un área cercada que contiene muchos transformadores de alto voltaje. Es un lugar muy peligroso para jugar dentro o alrededor.

Transformador: Un dispositivo que puede reducir o aumentar el voltaje de la electricidad. Los transformadores pueden montarse en postes o sobre bases de cemento en el suelo.

Cables de distribución: Cables que llevan la electricidad desde las subestaciones hasta nuestros hogares, empresas y escuelas.

Voltios, Voltaje: La "presión" o "fuerza" detrás de la corriente eléctrica.

Vatios, Kilovatios: La cantidad de electricidad necesaria para hacer funcionar un aparato eléctrico. 1 kilovatio = 1,000 vatios.

**You have the power
to stay safe!**

**¡Usted tiene el poder
para mantenerse a salvo!**



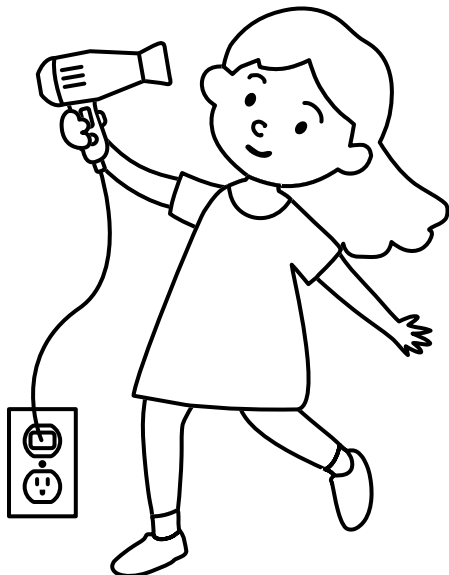
Color in the scenes below where kids are making safe and smart choices around electricity.

Colorea las escenas en la parte inferior en las que los niños están tomando decisiones seguras e inteligentes cerca de la electricidad.



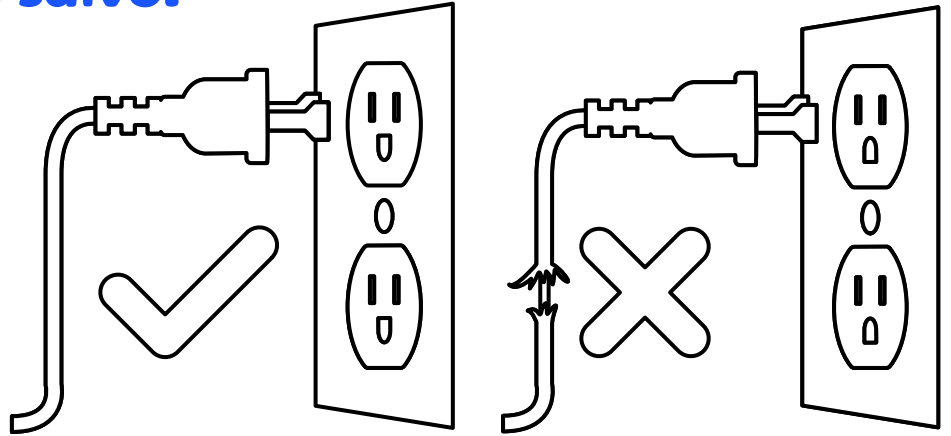
**Keep hair dryers and
other electric styling tools
away from water sources
like tubs and sinks.**

**Mantenga los secadores y
otros aparatos eléctricos
para el cabello alejados
de fuentes de agua como
bañeras y fregaderos.**



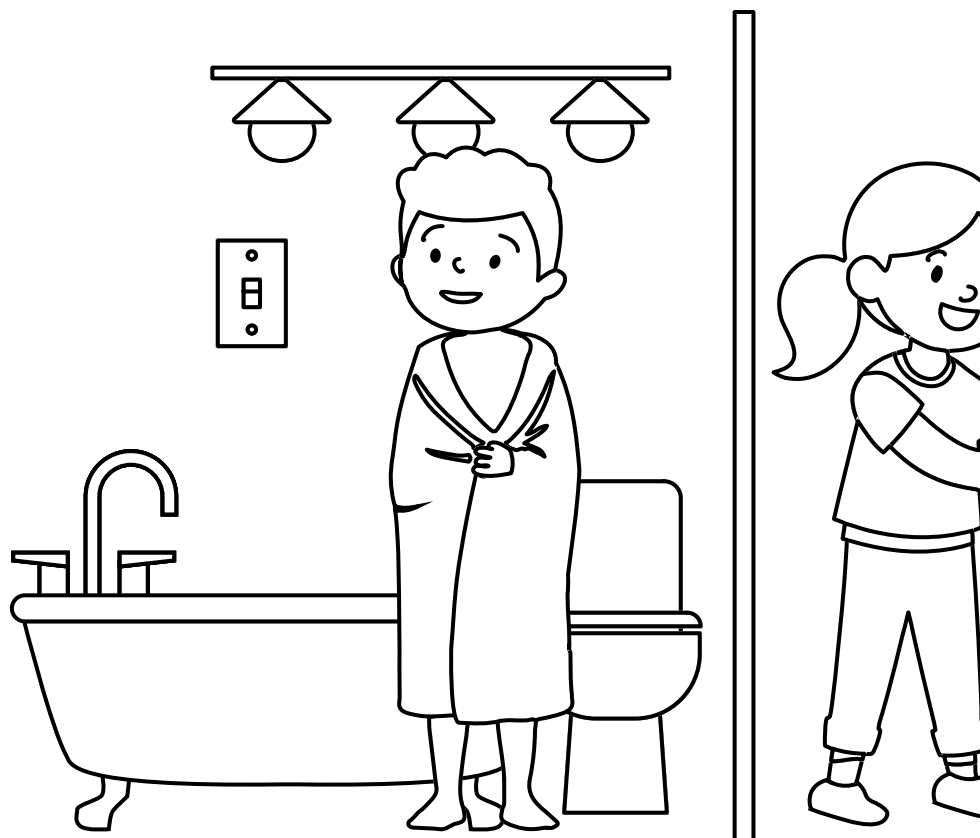
**Do not touch a power cord if it has
frays or other damage.**

**No toque los cables de energía si tienen
desgastes u otros daños.**



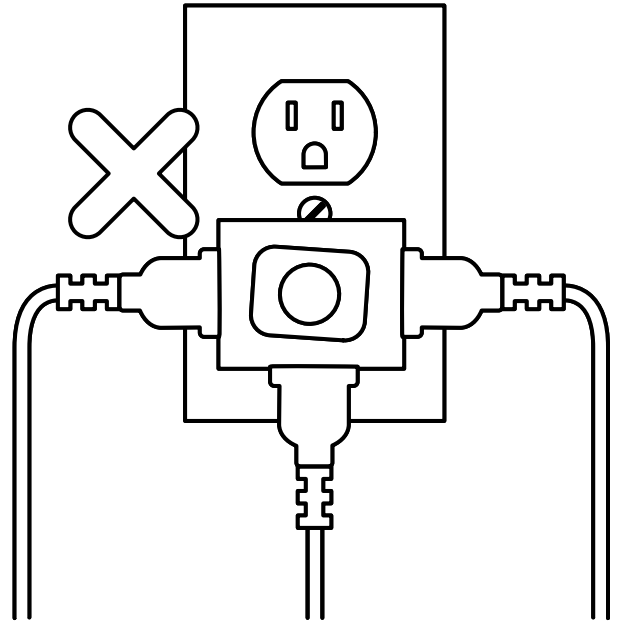
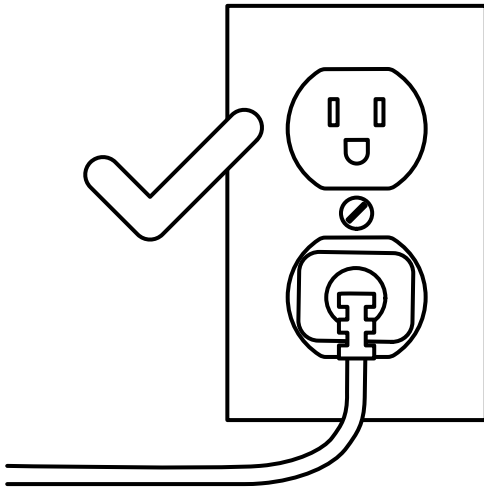
**After your bath or shower, always dry off completely
with a towel before you touch anything electric.**

**Después de tomar una ducha o un baño, siempre
séquese completamente con una toalla antes de tocar
cualquier aparato eléctrico.**



Do not plug too many items into one outlet. This can cause the circuit breaker or fuse to disconnect the power.

No conecte muchas cosas a un tomacorriente. Esto puede hacer que el interruptor o el fusible se desconecten de la energía.



Never stick anything into an appliance like a toaster when it's plugged in. If your food gets stuck, ask an adult to unplug it and let it cool down first.

Nunca introduzca nada en un electrodoméstico, como una tostadora, cuando esté enchufado. Si se queda atascada la comida, pídale a un adulto que lo desenchufe y deje que se enfríe primero.



If your parents say you can unplug or plug in something, always hold the plastic end behind the metal prongs.

Si sus padres dicen que puede desenchufar o enchufar algo, sujete siempre la parte de plástico detrás de las clavijas de metal.

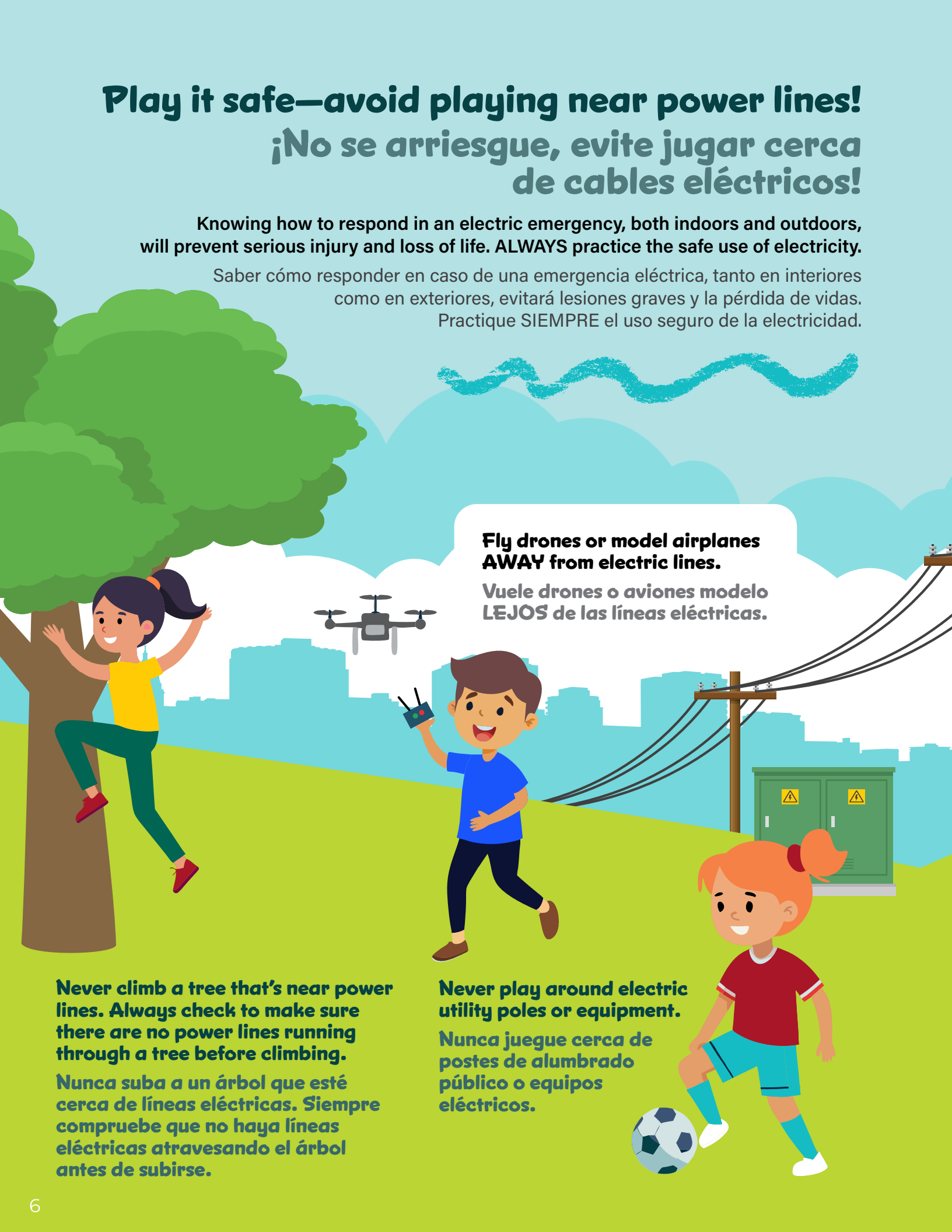


Play it safe—avoid playing near power lines!

¡No se arriesgue, evite jugar cerca de cables eléctricos!

Knowing how to respond in an electric emergency, both indoors and outdoors, will prevent serious injury and loss of life. **ALWAYS** practice the safe use of electricity.

Saber cómo responder en caso de una emergencia eléctrica, tanto en interiores como en exteriores, evitará lesiones graves y la pérdida de vidas. Practique **SIEMPRE** el uso seguro de la electricidad.



Fly drones or model airplanes AWAY from electric lines.

Vuele drones o aviones modelo LEJOS de las líneas eléctricas.

Never climb a tree that's near power lines. Always check to make sure there are no power lines running through a tree before climbing.

Nunca suba a un árbol que esté cerca de líneas eléctricas. Siempre compruebe que no haya líneas eléctricas atravesando el árbol antes de subirse.

Never play around electric utility poles or equipment.

Nunca juegue cerca de postes de alumbrado público o equipos eléctricos.

Birds and squirrels can safely walk on power lines because they are not touching the ground and are only in contact with a single wire. Electricity needs a complete circuit to flow.

Los pájaros y las ardillas pueden caminar de forma segura en las líneas eléctricas porque no están tocando el suelo y solamente están en contacto con un cable. La electricidad necesita un circuito completo para fluir.



During a thunderstorm, stay out of the water and away from trees.

Durante una tormenta eléctrica, manténgase fuera del agua y lejos de los árboles.

**See a downed power line?
Call MGE at:**

608-252-7000

¿Ve una línea eléctrica caída?

Llame a MGE al:

608-252-7000



Safety Word Scramble

Rompecabezas de palabras sobre seguridad

Unscramble the words and rewrite the complete sentence.

Descifre las palabras y reescriba la oración completa.

1. Never **I B C L M** trees with overhead wires nearby.

_____.

2. Fly **R O S D N E** away from electric power lines.

_____.

3. Substations carry high **O A V T E G L** electricity. Stay away from them at all times.

_____.

4. Electricity always takes the quickest path to the **U G D O N R**.

_____.

5. When using electric appliances, be careful of **T E W** and damp areas in your house.

_____.

6. To report a downed wire, call MGE at 608-252-**0 7 0 0**.

_____.

1. Nunca **B U A S** a árboles con cables aéreos cerca.

_____.

2. Vuele **R O S D N E** lejos de las líneas de energía eléctrica.

_____.

3. Las subestaciones llevan electricidad de alto **O A V T E J L**. Manténgase alejado de ellas en todo momento.

_____.

4. La electricidad siempre toma el camino más rápido hacia el **E U S O L**.

_____.

5. Al utilizar aparatos eléctricos, tenga cuidado con las áreas húmedas y **A O M J S A D** de su casa.

_____.

6. Para reportar un cable caído, llame a MGE al 608-252-**0 7 0 0**.

_____.

Answer: 1. climb 2. drone 3. voltage 4. ground 5. wet 6. 7000
Responda: 1. Suba 2. Drones 3. Voltaje 4. Suelo 5. Mojadas 6. 7000

Electric Safety Word Search

Sopa de letras sobre seguridad eléctrica

Can you find the electric safety terms hidden in the word search?

Words can be read horizontally, vertically and diagonally.

¿Puede encontrar los términos de seguridad eléctrica escondidos en la sopa de letras?

Las palabras se pueden encontrar horizontal, vertical o diagonalmente.

CIRCUIT
CONDUCTOR
CORD
ELECTRICITY
FRAYED
GROUND

OUTLET
POWER
SAFETY
TRANSFORMER
VOLT
WIRE

CIRCUITO
CONDUCTOR
CORDÓN
ELECTRICIDAD
DESGASTADO
SUELO

TOMACORRIENTE
ENERGÍA
SEGURIDAD
TRANSFORMADOR
VOLTIO
CABLE

T	E	N	E	R	G	Í	A	B	C	X	P	X	L	E	X	X	T	V	X
R	S	X	X	F	A	B	C	D	E	O	O	U	T	L	E	T	O	O	C
A	E	C	I	R	C	U	I	T	W	E	Q	G	A	E	M	S	M	L	O
N	G	Í	P	A	X	I	W	E	X	G	D	C	B	C	J	U	A	T	N
S	U	M	G	Y	G	Q	R	S	A	F	E	T	Y	T	K	E	C	I	D
F	R	E	M	E	Í	X	C	C	B	D	V	W	I	R	E	L	O	O	U
O	I	X	G	D	G	Í	X	O	U	X	O	L	B	I	X	O	R	S	C
R	D	C	O	R	D	Ó	N	G	N	I	L	M	O	C	X	O	R	G	T
M	A	L	A	M	B	R	E	P	X	D	T	P	J	I	R	X	I	R	O
A	D	X	R	W	D	Q	Z	W	Y	H	U	O	N	D	U	C	E	O	R
D	E	S	G	A	S	T	A	D	O	Z	O	C	X	A	T	A	N	U	X
O	P	W	L	E	C	O	R	D	C	I	T	Y	T	D	X	B	T	N	Q
R	Q	T	R	A	N	S	F	O	R	M	E	R	Í	O	S	L	E	D	Z
E	L	E	C	T	R	I	C	I	T	Y	D	X	Q	A	R	E	C	A	B

Conduct a Home Electrical Safety Search

Realice una búsqueda de seguridad eléctrica en el hogar

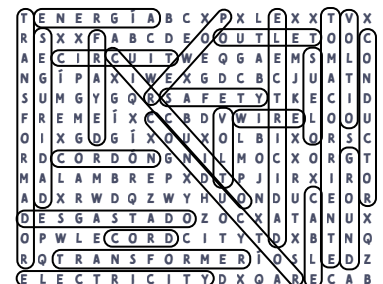
Some areas in and around your home may pose electrical hazards. If you answer "yes" to any item on this checklist, there could be a safety risk. Share with your parents or an adult to talk about unsafe situations and possibly have a qualified professional fix any issues promptly.

Algunas áreas dentro y alrededor de su hogar pueden presentar riesgos eléctricos. Si responde "sí" a cualquier elemento de esta lista de verificación, podría existir un riesgo de seguridad. Comparta esto con sus padres o un adulto para hablar sobre situaciones inseguras y, si es posible, hacer que un profesional calificado repare cualquier problema de inmediato.

Inside your home/Inside your home

	YES/SÍ	NO/NO
1. Is there a phone charger in the bathroom? ¿Hay un cargador para teléfono en el baño?	☐	☐
2. Do you see any wall outlets with too many appliances plugged into it? ¿Ve algún tomacorriente con muchos electrodomésticos enchufados?	☐	☐
3. Do you see any appliances with frayed cords? ¿Ve algún electrodoméstico con cables desgastados?	☐	☐
4. Are there electric cords under the rug or carpet? ¿Hay cables eléctricos debajo del tapete o alfombra?	☐	☐
5. Are there too many appliances plugged into an extension cord? ¿Hay muchos electrodomésticos enchufados a un cable de extensión?	☐	☐
6. Do you get a shock from any appliance when you touch it? ¿Recibe un choque de algún electrodoméstico cuando lo toca?	☐	☐
7. Are there any electric appliances plugged in near sinks or sources of heat such as heat ducts, pipes or hot appliances? ¿Hay electrodomésticos enchufados cerca de un fregadero o de fuentes de calor tales como ductos de calefacción, tuberías o aparatos calientes?	☐	☐
8. Do circuit breakers shut electricity off unexpectedly? ¿Los interruptores apagan la electricidad de forma inesperada?	☐	☐

Be sure your family has a flashlight in case the power goes out.
Asegúrese de que su familia tiene una linterna en caso de un apagón.



Outside your home/Fuera de su hogar

YES/SÍ NO/NO

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Are any trees touching overhead lines?
¿Hay árboles tocando las líneas aéreas? | ☐ | ☐ |
| 2. Do you or members of your family operate electric power tools near wet areas?
¿Algún miembro de su familia utiliza herramientas de energía eléctrica cerca de áreas mojadas? | ☐ | ☐ |
| 3. When your family members use a ladder outside, do they stay away from power lines?
Cuando los miembros de su familia usan una escalera afuera, ¿se mantienen alejados de los cables eléctricos? | ☐ | ☐ |
| 4. Is there a metal fence in your yard? Is it near power lines?
¿Hay una cerca de metal en su patio? ¿Está cerca de líneas eléctricas? | ☐ | ☐ |
| 5. When flying a drone or model airplane, are overhead power lines nearby?
Cuando vuela un dron o un avión modelo, ¿hay líneas eléctricas aéreas cerca? | ☐ | ☐ |
| 6. When you're outside playing, are there substations nearby?
Cuando está afuera jugando, ¿hay subestaciones cerca? | ☐ | ☐ |

What should you do if your kite or ball gets stuck inside a substation?

¿Qué debe hacer si una cometa o pelota se queda atascada dentro de la subestación?



Why are fallen wires dangerous?
What should you do when you see one?

¿Por qué son peligrosos los cables caídos?
¿Qué debe hacer si ve uno?



Check Your Electric Safety Smarts

Compruebe sus conocimientos sobre seguridad eléctrica

Answer the following questions:

1. Why can a bird or squirrel stand on a power line without getting a serious shock?

2. What should you do if a drone gets caught in a power line?

3. When you use a hair dryer or curling iron in the bathroom, what is one safety rule?

4. What should you do if you see a power line on the ground?

5. If something gets stuck in a toaster, what should be done?

6. What can happen if you plug too many appliances into one electric outlet?

7. What are two rules of electric safety?

8. Why is the bathroom an unsafe place to plug in a phone?

9. Why are frayed electrical cords dangerous?



Responda las siguientes preguntas:

1. ¿Por qué un pájaro o una ardilla puede pararse en una línea eléctrica sin sufrir un choque grave?

2. ¿Qué debe hacer si un dron se atasca en una línea eléctrica?

3. Cuando usa un secador o un rizador de cabello en el baño, ¿cuál es una de las reglas de seguridad?

4. ¿Qué debe hacer si ve una línea eléctrica en el suelo?

5. Si algo se atasca en una tostadora, ¿qué debe hacer?

6. ¿Qué puede pasar si enchufa muchos electrodomésticos en un tomacorriente?

7. ¿Cuáles son dos reglas de seguridad eléctrica?

8. ¿Por qué el baño no es un lugar seguro para enchufar un teléfono?

9. ¿Por qué son peligrosos los cables eléctricos desgastados?



Electric Safety Reminders

Recordatorios de seguridad eléctrica

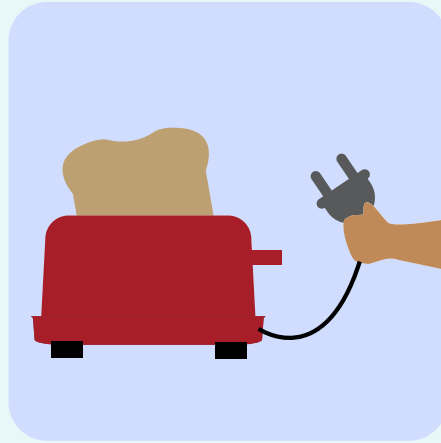
Review these important electric safety reminders to stay safe around electricity inside and outside.

Revise estos recordatorios importantes sobre seguridad eléctrica para mantenerse a salvo cerca de la electricidad, tanto en interiores como en exteriores.



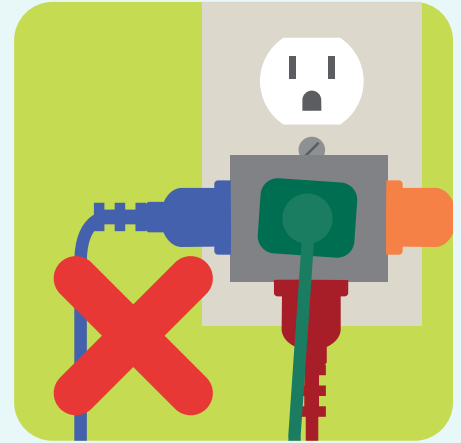
Keep electric tools away from water sources like tubs and sinks.

Mantenga las herramientas eléctricas alejadas de fuentes de agua como bañeras y fregaderos.



Never stick anything into an appliance like a toaster when it's plugged in.

Nunca introduzca nada en un electrodoméstico, como una tostadora, cuando esté enchufado.



Don't plug too much stuff into one outlet!

¡No conecte muchas cosas a un tomacorriente!



Don't climb trees near electric utility poles.

No suba a árboles cerca de un poste de alumbrado público.



Stay away from electric equipment.

Manténgase lejos de los equipos eléctricos.



Never fly drones near electric lines.

Nunca vuele drones cerca de líneas eléctricas.

Electric Safety Review Quiz

Cuestionario de revisión sobre seguridad eléctrica

1. Electricity is always looking for the quickest pathway to _____.
A - the ground
B - the substation
C - the wire
 2. Electricity travels through or along _____.
A - insulators
B - conductors
C - ropes
 3. Objects made of rubber, glass, plastic and porcelain do not allow electricity to pass through them very easily. They are called _____.
A - conductors
B - insulators
C - protectors
 4. Because the human body contains _____, it can conduct electricity.
A - heart and lungs
B - water
 5. Signs that read "Danger: _____," warn you to stay away from electric power lines, poles and substations.
A - high voltage
B - strong current
C - poison gas
 6. If you plug too many lights or appliances into one outlet, you can cause the circuit breaker or fuse to _____ the power.
A - continue
B - buzz
C - disconnect
1. La electricidad siempre busca el camino más rápido hacia _____.
A - el suelo
B - la subestación
C - el cable
 2. La electricidad viaja a través o a lo largo de _____.
A - aislantes
B - conductores
C - cuerdas
 3. Objetos hechos de caucho, vidrio, plástico y porcelana no permiten que la electricidad pase a través de ellos fácilmente. Estos se llaman _____.
A - conductores
B - aislantes
C - protectores
 4. Debido a que el cuerpo humano contiene _____, puede conducir la electricidad.
A - corazón y pulmones
B - agua
 5. Avisos que dicen "Peligro: _____," le advierten que se mantenga alejado de las líneas eléctricas, los postes y las subestaciones.
A - alto voltaje
B - corriente fuerte
C - gas venenoso
 6. Si enchufa muchas luces o aparatos eléctricos en un tomacorriente, puede hacer que el interruptor o el fusible _____ la energía.
A - continúe
B - haga zumbir
C - desconecte

Important Safety Phone Numbers Números de teléfono importantes para la seguridad

**Smell natural gas?
¿Hueles gas natural?**

**Go outside and call:
Salga y llame:**

608-252-7000



608-252-7000

Call MGE to report outages,
downed wires or retrieve objects
inside substations.

Llame a MGE para reportar apagones
y cables caídos o para recuperar objetos
dentro de las subestaciones.

911

Dane County's emergency phone number.
Call it in an emergency.

Número de teléfono de emergencia del Condado
de Dane. Llame en caso de una emergencia.

Visit MGE's website at:
Visite el sitio web de MGE en:

mge.com

811 or 1-800-242-8511

Diggers Hotline. Always call this number
before your parents start to dig in the yard.

Diggers Hotline. Línea directa de excavadores.
Siempre llame a ese número antes de que sus
padres comiencen a excavar en el patio.

Learn more at:/Obtenga más información en: **mge.com**.

MGE is committed to environmental stewardship. This booklet is printed on recycled paper.
MGE está comprometido con la gestión ambiental. Este folleto está impreso en papel reciclado.

mge
your community energy company